

البناء الاجتماعي الجنسي للشخصية النسوية الرئيسية

في رواية عرس الزين للطيب صالح



إعداد:

فادية فوزية خير النساء

رقم التسجيل: ١٢.٥٦٢١٠.٤٣

البحث العلمي مقدم لقسم تعليم اللغة العربية

للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

٢٠٢٥ م / ١٤٤٧ هـ

**Konstruksi Sosial Gender Tokoh Utama Perempuan
dalam Novel 'Urs Zayn Karya Tayeb Salih**



Disusun Oleh

Fadia Fauzia Khoerunnisa

Nomor Registrasi: 1205621043

Skripsi Diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab
untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan dalam Mendapatkan
Gelar Sarjana Pendidikan

Program Studi Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Jakarta

2025

صفحة تصديق لجنة المناقشة

قدم هذا البحث العلمي من:

الاسم : فادية فوزية خير النساء
رقم التسجيل : ١٢٠٥٦٢١٠٤٣
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الكلية : كلية اللغات والفنون
عنوان البحث العلمي : البناء الاجتماعي الجنسي للشخصية النسوية الرئيسية
في رواية عرس الزين
تاريخ المناقشة : ١٠ يوليو ٢٠٢٥ م

قد تمت مناقشته بنجاح أمام لجنة المناقشة وقُبل كجزء من المتطلبات اللازمة لنيل درجة السرجانا في التربية من كلية اللغات والفنون، جامعة جاكارتا الحكومية.

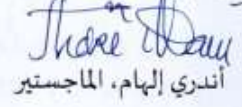
لجنة المناقشة

المشرفة الثانية


د. ميثي زبيدة

رت. ١٩٧٧.٣١٣٢.١٠١٢٢.٠١

المشرف الأول


أندري إلهام، الماجستير

رت. ١٩٨٤.٤٣.٢.١٩.٣١٠.٠٤

المتحنة الثانية


ميا مطمننة، الماجستير

رت. ١٩٩٥.٩٢٢٢.٢٤.٦٢.٠١

المتحن الأول


د. حكيم فيلسوف

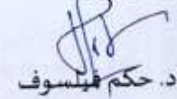
رت. ١٩٦٥١.٣.١٩٩١.٣١٠.٠١

عميد كلية اللغات والفنون


د. شمسي ستهادي

رت. ١٩٧٧١.٠٠٨٢.٠٥.١١.٠٢

رئيس المناقشة


د. حكيم فيلسوف

رت. ١٩٦٥١.٣.١٩٩١.٣١٠.٠١

LEMBAR PENGESAHAN

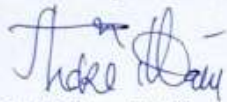
Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Fadia Fauzia Khoerunnisa
NIM : 1205621043
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Konstruksi Sosial Gender Tokoh Utama Perempuan dalam Novel
'Urs Zayn Karya Tayeb Salih
Tanggal Ujian : 10 Juli 2025

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan di Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

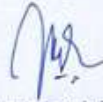
DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



Andri Ilham, M.A.Hum.
NIP. 198404302019031004

Pembimbing II



Dr. Siti Jubaidah, M.A.
NIP. 197703132010122001

Penguji I



Dr. Chakam Failasuf, M.Pd.
NIP. 196510301991031001

Penguji II



Mia Mutmainnah, M.Hum.
NIP. 199509222024062001

Dekan
Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.
NIP. 19710082005011002

Ketua Penguji



Dr. Chakam Failasuf, M.Pd.
NIP. 196510301991031001

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه

الاسم : فادية فوزية خير النساء
رقم التسجيل : ١٢٠٥٦٢١٠٤٣
القسم : تعليم اللغة العربية
الكلية : اللغات والفنون
عنوان البحث العلمي : البناء الاجتماعي الجنسي للشخصية النسوية الرئيسية في رواية عرس الزين

أقر بأن هذا البحث العلمي هو من نتاج جهدي الشخصي. وإذا اقتبست من أعمال الآخرين، فقد ذكرت المصادر والمراجع وفقا للأنظمة المعمولة بها. وأنا مستعدة لتحمل العقوبات من كلية اللغات والفنون بجامعة جاكارتا الحكومية إذا ثبت أنني قمت بعمل الانتحال العلمي.

وبهذا أقدم هذا الإقرار بكل صدق وأمانة.

جاكرتا، ٢٩ يوليو ٢٠٢٥



فادية فوزية خير النساء

رقم التسجيل. ١٢٠٥٦٢١٠٤٣

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Fadia Fauzia Khoerunnisa
NIM : 1205621043
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Konstruksi Sosial Gender Tokoh Utama Perempuan dalam
Novel 'Urs Zayn Karya Tayeb Salih

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 29 Juli 2025



Fadia Fauzia Khoerunnisa
NIM. 1205621043

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموقعة أدناه، طالبة جامعة جاكارتا الحكومية:

الاسم : فادية فوزية خير النساء

رقم التسجيل : ١٢.٥٦٢١.٤٣

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : اللغات والفنون

عنوان البحث العلمي : البناء الاجتماعي الجنسي للشخصية النسوية الرئيسية في رواية عرس الزين

أنا أوافق على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكارتا الحكومية للاستفادة من بحثي العلمي دون مقابل، وذلك لأغراض تطوير العلوم والمعارف. وبهذه الحقوق يمكن لجامعة جاكارتا الحكومية أن تضعه أو تنقله أو تنسخه عبر الإنترنت أو أي وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث العلمي مكتوباً باسمي. وأنا مسؤولة على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع.

وقد كتبت هذه الموافقة بكل صدق وأمانة.

جاكرتا، ٢٩ يوليو ٢٠٢٥



فادية فوزية خير النساء

رقم التسجيل. ١٢.٥٦٢١.٤٣



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

UPT PERPUSTAKAAN

Jl. Rawamangun Muka, Jakarta Timur 13220
Telpon/Faksimili: 021-489221, Laman: lib.unj.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai civitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Fadia Fauzia Khoerunnisa
NIM : 1205621043
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Arab
Alamat e-mail : fadiaafk05@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul:

**Konstruksi Sosial Gender Tokoh Utama Perempuan dalam Novel 'Urs Zayn
Karya Tayeb Salih**

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan/atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 29 Juli 2025

Fadia Fauzia Khoerunnisa

Intelligentia - Dignitas

التجريد

فادية فوزية خير النساء، ٢٠٢٥. "البناء الاجتماعي الجنسي للشخصية النسوية الرئيسية في رواية عرس الزين". البحث. جاكارتا: قسم تعليم اللغة العربية، كلية اللغات والفنون، جامعة جاكارتا الحكومية، ٢٠٢٥ م.

الهدف من هذا البحث هو وصف البناء الاجتماعي الجنسي للشخصية النسوية الرئيسية، نعمة، في رواية عرس الزين للطبيب صالح، في سياق المجتمع السوداني الريفي في الستينيات. استخدمت الباحثة التحليل المحتوى بمدخل نسوي، معتمداً بنظرية منصور فقيه (تحليل الجنسية والتحول الاجتماعي، ١٩٩٦) كإطار النظرية الأساسية، مدعومة بنظريات آن أوكلي وبيتر بيرغر حول البناء الاجتماعي.

تُظهر نتائج البحث إلى أن نعمة تعرضت لثلاثة من عدم المساواة بين الجنسين، تشمل: ٣ حالات تبعية (سيطرة الأسرة)، و ٣ أنماط جنسية (تقييم المظهر)، و ٤ حالات عنف (الضغط النفسي)، و أيضاً استراتيجيات لمواجهة عبر ٦ مقاومات (مثل رفض معايير الجمال)، مفاوضات (مثل الزواج مع الزين). هذه الأفعال كيف واجهت نعمة البنية الأبوية وسعت للاعتراف بحقوقها الاجتماعية. يبين هذا البحث أن النصوص الأدبية يمكن أن تكون وسيلة نقدية لعدم المساواة الجندرية، وأنها تساهم في دفع التحول الاجتماعي في المجتمعات العربية، كما تصلح مرجعاً للأبحاث المستقبلية في مجال الدراسات الأدبية العربية الحديثة.

Intelligentia - Dignitas

الكلمات المفتاحية: الجنس، البطريكية، البناء الاجتماعي، الطبيب صالح.

ABSTRAK

Fadia Fauzia Khoerunnisa. Konstruksi Sosial Gender Tokoh Utama Perempuan dalam Novel 'Urs Zayn karya Tayeb Salih. Skripsi, Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, 2025.

Penelitian ini bertujuan mendeskripsikan konstruksi gender tokoh utama Perempuan, Ni'ma, dalam novel 'Urs Zayn karya Tayeb Salih dalam konteks masyarakat Sudan pedesaan tahun 1960-an. Penelitian ini menggunakan metode analisis isi dengan pendekatan feminis, menerapkan teori Mansour Fakih (Analisis Gender dan Transformasi Sosial, 1996) sebagai teori utama, didukung teori Ann Oakley dan Peter Berger mengenai konstruksi sosial.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa Ni'ma mengalami 3 bentuk ketidakadilan gender melalui: 3 subordinasi (kontrol keluarga), 3 stereotip (penilaian berdasarkan penampilan), dan 4 kekerasan (tekanan psikologis). Dan terdapat dua strategi untuk menghadapinya, melalui 6 perlawanan (misalnya, menolak norma kecantikan), 2 negosiasi (misalnya, menikahi Zein). Tindakan-tindakan ini menunjukkan bagaimana Ni'ma menghadapi struktur patriarkal dan memperjuangkan pengakuan serta hak sosial. Penelitian ini menunjukkan bahwa karya sastra dapat menjadi media untuk mengkritisi ketimpangan gender dan mendorong transformasi sosial terhadap masyarakat Arab, serta menjadi acuan untuk penelitian lebih lanjut di bidang studi sastra Arab modern.

Kata Kunci: Gender, Patriarki, Konstruksi Sosial, Tayeb Salih.

Intelligentia - Dignitas

ABSTRACT

Fadia Fauzia Khoerunnisa. The Social Construction of Gender in Female Protagonists in Tayeb Salih's Novel 'Urs Zayn. Undergraduate Thesis. Jakarta: Arabic Language Education Study Program, Faculty of Languages and Arts, Jakarta State University, 2025.

This study aims to describe the gender construction of the female protagonist, Ni'ma, in Tayeb Salih's novel *The Wedding of Zein*, within the context of rural Sudanese society in the 1960s. Using content analysis with a feminist approach, the study applies Mansour Fakih's theory (Gender Analysis and Social Transformation, 1996) as the main framework, supported by Ann Oakley and Peter Berger's theories to define social construction.

The findings shows that Ni'ma faced 3 forms of gender inequality, through: 3 subordinations (family control), 3 stereotypes (appearance-based judgments), and 4 instances of violence (psychological pressure). She also engaged in strategies to counter these inequalities through 6 resistances (such as rejecting beauty standards), and 2 negotiations (such as marrying Zein). These acts illustrate how Ni'ma navigated patriarchal structures and fought for recognition and social rights. The study demonstrates that literature can serve as a medium to critique gender inequality and promote social transformation in Arab societies, and it may serve as a reference for further research in the field of modern Arabic literary studies.

Keywords: Gender, Patriarchy, Social Construction, Tayeb Salih.

Intelligentia - Dignitas

شكرو وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله الذي أعان بفضلہ الأقدام السالكة وأنقذ برحمته النفوس الهالكة، أحمده على الأمور اللذيذة والشائكة، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ذو العزة والقهر فكل النفوس له ذليلة عانية، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، صلى الله عليه وعلى أصحابه أجمعين، أما بعد.

هذا البحث العلمي مقدم إلى قسم تعليم اللغة العربية بكلية اللغات والفنون بجامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة السرجانا في التربة. وهذا البحث تحت الموضوع "البناء الاجتماعي الجنسي للشخصية النسوية الرئيسية في رواية عرس الزين للطبيب صالح". في إتمام هذا البحث وإكماله، تُعبر الباحثة عن شكرها العميق وامتنانها الصادق لجميع الذين قدموا لها العون ورافقوها في مسيرة إعداد هذا البحث. ولولا حضورهم الكريم، لما استطاعت الباحثة أن تنهي هذا العمل:

١. السيد الدكتور محمد كمال، كرئيس قسم تعليم اللغة العربية.
٢. السيد أندري إلهام الماجستير، كالمشرف الأول على توجيهاته ونصائحه التي قدمها طوال فترة إعداد هذا البحث.
٣. السيدة الدكتورة ستي زبيدة، كالمشرفة الثانية التي لم تبخل بصبرها في الإرشاد، وبتقديم الملاحظات القيمة.
٤. الدكتور حكم فيلسوف، كالممتحن الأول على ما قدمته من تعليقات وملاحظات قيّمة في تحسين هذا البحث العلمي.
٥. ميا مطمئنة الماجستير، كالممتحنة الثانية على ما قدمتها من تعليقات وملاحظات قيّمة في تحسين هذا البحث العلمي.

٦. السيد الدكتور نور الدين، كالمشرف الأكاديمي الذي قدم للباحثة التشجيع والدعم خلال دراستها في جامعة جاكرتا الحكومية منذ البداية حتى النهاية.

٧. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تربية اللغة العربية الذين علموني العلوم المتنوعة والمعارف النافعة بالصبر والإخلاص.

٨. الوالدين المحبوبان، والدي شايوطي الذي قد حاول بالجد طول حياته ليجعلني امرأة عالمة والحصول على مرحلة السرجانا، ووالدي سوجارنينغسيه، التي قد أعطتني حبا دون شرط ودعت في كل يومها لنجاحي وأرجو الله أن يرحمهما في الدنيا والآخرة، ولجميع أسرتي الذين قد شجعوني.

٩. جميع الأصدقاء والزملاء المحبوبين في قسم تعليم اللغة العربية دفعة ٢٠٢١، الذين نقد رافقوا الباحثة من السنة الأولى حتى الآخر.

١٠. لكل الأطراف التي لا يمكنني أذكرها واحدا فواحدا.

جزاهم الله أحسن الجزاء. وتسأل الله الباحثة التوفيق والهداية، وأن يجعل أعمالنا الخالصة لوجه الله تعالى وحده. وأخيرا تتمنى الباحثة أن يكون هذا البحث نافعا لجميع القراء خاصة للباحثة، ولذلك ترجو الباحثة الانتقادات البناءة لإتمام هذا البحث في المستقبل.

جاكرتا، ٤ يوليو ٢٠٢٥

Intelligentia - Dig

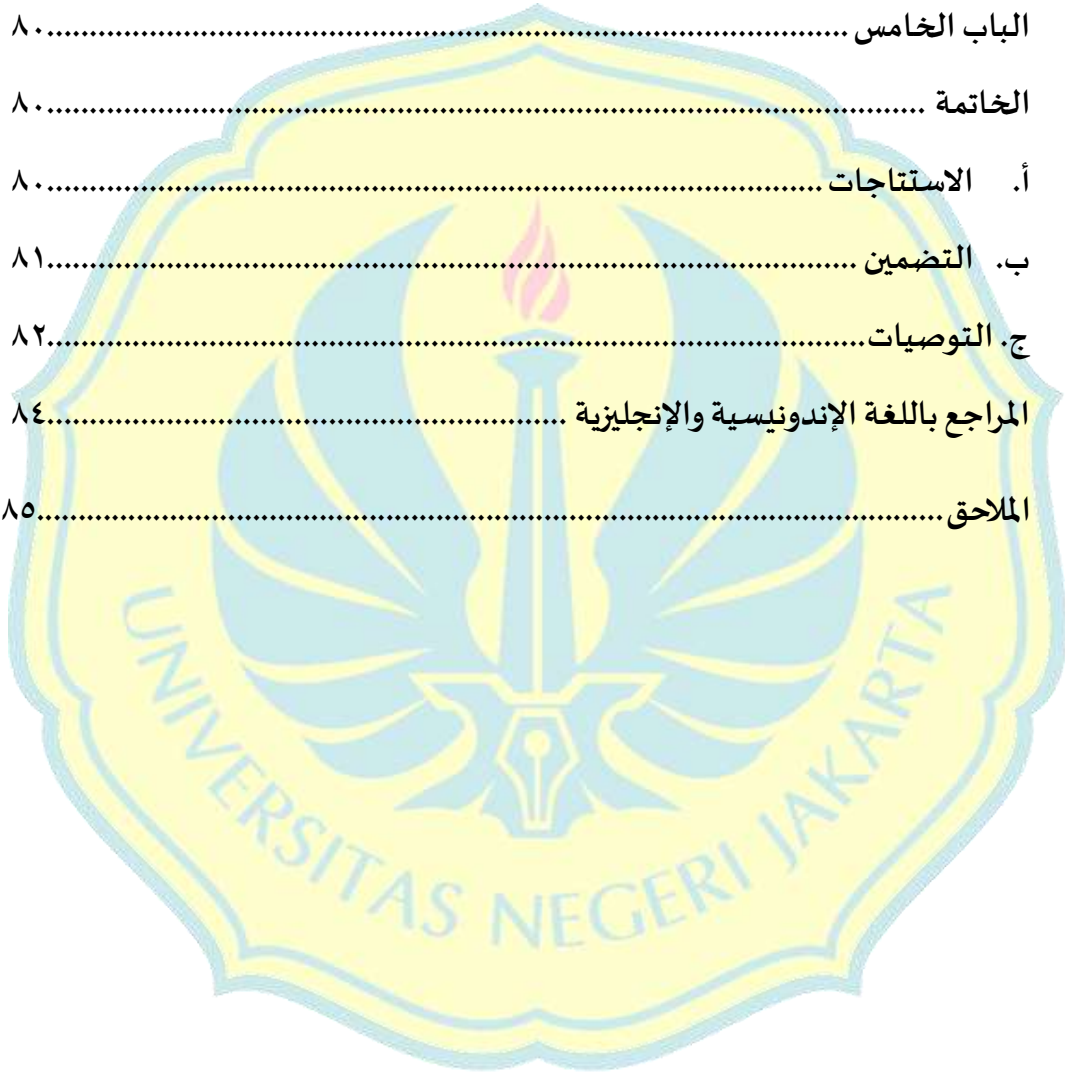
فادية فوزية خير النساء

محتويات البحث

أ.....	التجريد
ط.....	ABSTRACT
د.....	ABSTRAK
ي.....	شكرو تقدير
ل.....	الباب الأول
١.....	المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٦.....	ب. تركيز البحث وفرعيته
٦.....	ج. تنظيم المشكلة وأسئلة البحث
٧.....	د. أهداف البحث
٧.....	هـ. أهمية البحث
٨.....	الباب الثاني
٨.....	الدراسات النظرية
٨.....	أ. الأدب والجنس
٨.....	١. مفهوم الأدب
٩.....	٢. مفهوم الجنس
١٣.....	٣. العلاقة بين الأدب والجنس
١٤.....	ب. الشخصية النسوية الرئيسية
١٤.....	١. مفهوم الشخصية

٢	مفهوم الشخصية الرئيسية	١٥
٣	مفهوم الشخصية النسوية الرئيسية	١٥
ج	البناء الاجتماعي بين الجنسين	١٦
د	سيرة ذاتية للطبيب صالح وملخص رواية "عرس الزين"	٢٠
١	سيرة ذاتية للطبيب صالح	٢٠
٢	ملخص عن رواية عرس الزين	٢٢
هـ	الدراسات السابقة	٢٤
	الباب الثالث	٢٨
	منهجية البحث	٢٨
أ	مكان البحث وموعده	٢٨
ب	طريقة البحث	٢٨
ج	البيانات ومصادرها	٢٩
د	تقنيات جمع البيانات	٢٩
هـ	أسلوب تحليل البيانات	٣٠
	الباب الرابع	٣٥
	نتائج البحث	٣٥
أ	وصف البيانات	٣٥
ب	تحليل البيانات	٣٦
أ	النمطية الجنسية	٣٦
ب	التبعية الجنسية	٤٣
ج	العنف الجنسية	٤٩
٢	المقاومة والتفاوض	٥٨

٥٨.....	أ). المقاومة
٧٣.....	ب). التفاوض
٧٩.....	ج. محدودية البحث
٨٠.....	الباب الخامس
٨٠.....	الخاتمة
٨٠.....	أ. الاستنتاجات
٨١.....	ب. التضمين
٨٢.....	ج. التوصيات
٨٤.....	المراجع باللغة الإندونيسية والإنجليزية
٨٥.....	الملاحق



Intelligentia - Dignitas